

# LE KLINT

## INDHOLD

- Ophæng monteret med skærmholder, metalrør, fatning og hvid ledning
- Instruktion omhandlende udpakning, montage og vedligeholdelse

## CONTENTS

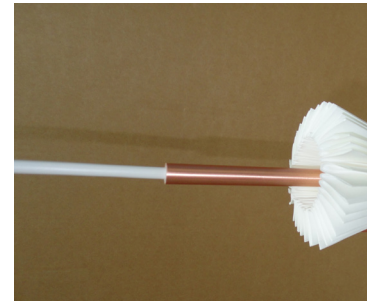
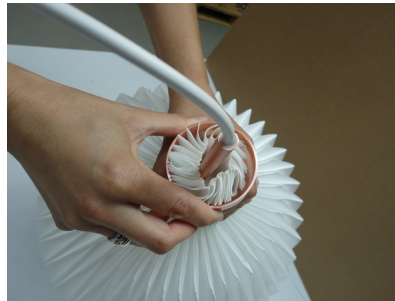
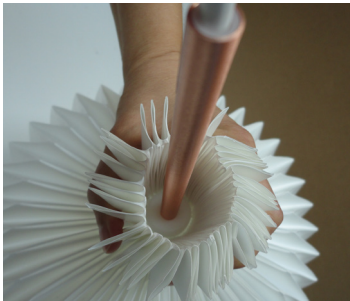
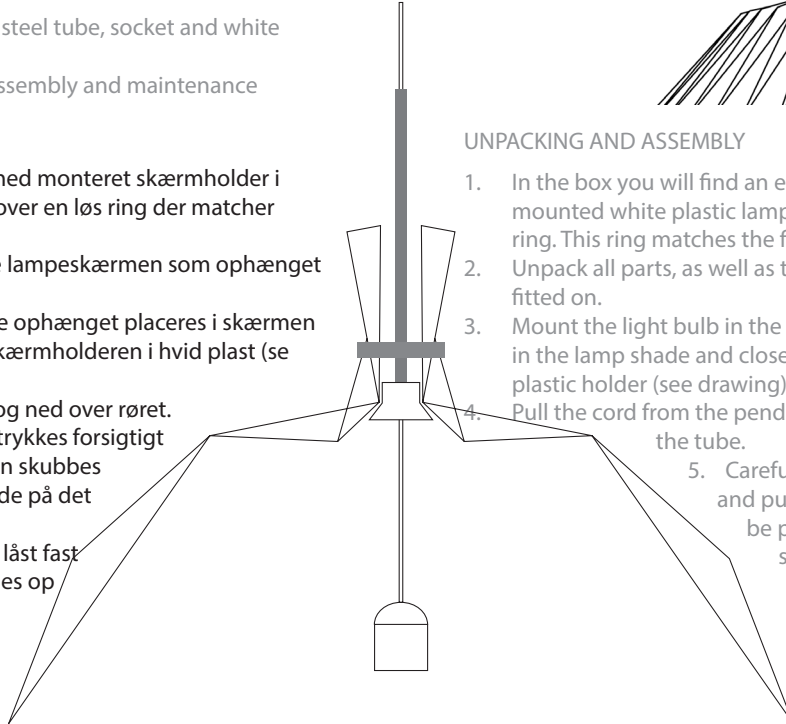
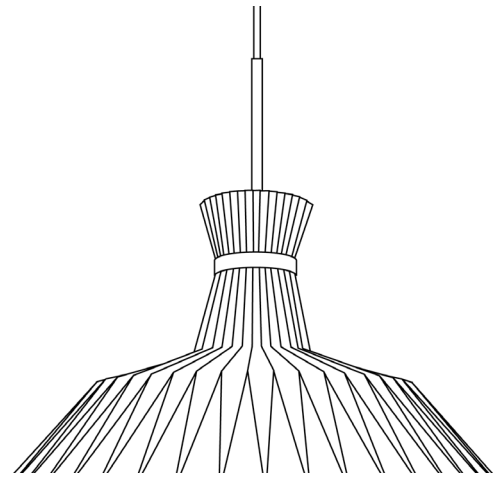
- Suspension with shade fitting, steel tube, socket and white cord
- Instructions for unwrapping, assembly and maintenance

## UDPAKNING OG MONTAGE

1. I kassen findes et el-ophæng med monteret skærmholder i hvid plastik samt et rør. Derudover en løs ring der matcher selve ophængen.
2. Alle dele pakkes ud, også selve lampeskærmen som ophængen skal monteres på.
3. Lyskilden monteres nu og selve ophængen placeres i skærmen og skærmen lukkes omkring skærmholderen i hvid plast (se tegning).
4. Ringen trækkes på ledningen og ned over røret.
5. Plisséerne i toppen af lampen trykkes forsigtigt til hver sin side for at ringen kan skubbes ned over disse. Ringen skal sidde på det smalleste stykke på skærmen.
6. Nu er selve røret og ledningen låst fast i lampen og lampen kan hænges op på det ønskede sted.

## UNPACKING AND ASSEMBLY

1. In the box you will find an electric pendant fitting, with a mounted white plastic lamp holder, as well as a tube, and a loose ring. This ring matches the fitting itself.
2. Unpack all parts, as well as the lamp to which the fitting must be fitted on.
3. Mount the light bulb in the fitting, and place the pendant fitting in the lamp shade and close the lampshade around the white plastic holder (see drawing).
4. Pull the cord from the pendant fitting through the ring, and over the tube.
5. Carefully bend the top pleats to two sides, and push the ring over these. The ring must be placed on the narrowest piece of the shade.
6. Now the pipe and electrical wire are fixed inside the lamp, and the lamp is ready to be mounted.



## VEDLIGEHOOLD

Metal delene er massive, i enten messing, stål eller kobber, alt efter hvilken model det drejer sig om.

Da messing og kobber let løber an, har disse fået en klar lak som sikrer en altid flot finish. Ståluudgaven er lavet i rustfrit stål og løber ikke an, så den står i rent metal, uden lak.

Alle udgaver kan tørres af med en hårdt opvredet klud, men det frarådes at bruge rengøringsmidler eller sprit, da det kan efterlade mærker i overfladen af stål og lak.

## UDSKIFTNING/AFMONTERING AF SKÆRM/LYSKILDE

NB! Det er vigtigt at pæren er slukket og kold når afmonteringen foretages.

Afmontering af ophæng/skærm foretages som ovenstående montering, blot i omvendt rækkefølge.

Pas på at el-ophæng/lyskilde ikke falder ned og smadres inden i skærmen når dette afmonteres.

## LYS

Anbefalet max. wattage:

Model 101 XL: LED-/Sparepære max. 20 W, Trad. pære max. 60 W

Ved for højt wattforbrug kan det give varme problemer i lampen og skærmen ødelægges.

## MAINTENANCE

All metal parts are solid, in either brass, steel or copper, depending on the model.

To prevent tarnishing, the models in brass and copper have been varnished to ensure that the metal always has a beautiful appearance. The model in stainless steel does not tarnish. Therefore this model is pure metal and without varnish.

All models can be wiped clean with a damp cloth. It is recommended not to use detergents, as it can leave marks on the surface of steel and varnish.

## REPLACEMENT/DISMANTLING OF SHADE/LIGHT SOURCE

NB! It is important that the bulb is turned off and cold when removed. Removing the pendant fitting is done as described above, just in the reversed order. Be careful that the pendant fitting does not fall down and break inside the lampshade.

## LIGHT

Recommended max. wattage:

Model 101 XL: LED-/CFL bulb max. 20 W, Trad. bulb max. 60 W

Exceeding the recommended wattage may result in excessive heat evolution and damage to the shade.



Kaare Klint designed this beautiful lamp in 1942, which with its enclosed shape gives a beautiful light in the room. The lamp has since come in many sizes, and the latest XL version became a reality in 2008. For this version LE KLINT developed a special pendant fitting in stainless steel. The pendant fitting consists of a steel tube at the top of the screen, and a beautiful polished ring that holds the lamp together. After growing demand, this pendant fitting is now available for all sizes in the series, and is available in three versions, stainless steel, brass and copper.

Kaare Klint designede tilbage i 1942 denne smukke lygte, der med sin helt lukkede form giver et smukt lys i rummet. Lampen er sidenhen kommet i mange størrelse og senest i 2008 i en XL version. Til denne version har LE KLINT udviklet et særligt ophæng i stål. Ophænget består af et stål rør i toppen af skærmen, samt en flot slebet ring der holder lampen sammen. Dette ophæng er nu, efter megen efterspørgsel, også kommet til de øvrige størrelser i serien. Og det findes nu i 3 udgaver, Rustfrit stål, Messing samt Kobber.



## Kaare Klint

LK 101XLBR  
LK 101XLCP  
LK 101XLST

BR - Messing, CP - Kobber, ST - Rustfrit Stål

Designet af: LE KLINT  
Designår: 2008  
Producers af: LE KLINT A/S

LK 101XLBR  
LK 101XLCP  
LK 101XLST

BR - Brass, CP - Copper, ST - Stainless Steel

Designed by: LE KLINT  
Year of design: 2008  
Production by: LE KLINT A/S



LE KLINT Egestubben 13-17 • 5270 Odense N  
www.leklint.com • leklint@leklint.dk



# LE KLINT

## LK 101XL